

去聽 A 先生和ㄅ小姐唱歌

台北市士東國小英語教師 王默君老師

「ABCD，狗咬豬（台語）」這幾乎是開學不久，教一年級英文字母時，在每一班經常都會聽到的一句話，孩子們此起彼落、模仿著說。稚真的眼神裡透露著某些期待，也有些許漫不經心。他們真的以為英文就這麼簡單嗎？小一的各科老師就像撒種的園丁，培養他們的學習興趣與習慣；也像掌梭的織娘，牽引他們的繼續。由於英語熱潮席捲，在小一、小二孩子起步學習國語之初，英語學習也成了孩子另一重大課題，當 A 先生和ㄅ小姐的相遇，會產生怎樣的情形呢？筆者曾與已經執教二十年擁有豐富經驗的台北市萬芳國小盧貞穎老師，談起學生同時學習中英兩種語言時，所面臨的困境...

小一英語教學 兩多兩少

盧貞穎老師認為小一、小二孩子的首要學習目標是奠定足夠的國語文能力，對孩子而言，學習抽象符號的國語注音已是極大的挑戰，若同時加入英語的學習，對初學者以及程度中下的孩子而言，可說是雙重壓力，這樣沈重的壓力也很容易侵蝕他們學習的信心。

盧老師認為，既然政策已定，英語教師應以審慎的態度來面對教學，幫助孩子順利的學好兩種語言。針對低年級的英語教學，她提出了「兩少、兩多」的原則，也就是「進度少、內容少」、「練習多、活動多」。盧老師說：「進度少、內容少是為了減輕壓力；練習多、活動多

是為了強化學習，避免與中文混淆。」

筆者也認為小一學生的認知能力尚不足，紮紮實實地學好一套拼音（國語），擁有愉快而成功的 L1（第一語言/母語）學習經驗，再加進同時也是拼音的外語課（英語）。國語課時數的減少，小一英語老師活潑有趣的魔法媚力無法擋，每年都有小一導師羨慕我們，抱怨孩子英語學得比國語還起勁呢。

培養小孩良好的學習態度

除了讓孩子先紮穩母語學習的腳步之外，讓孩子養成仔細的學習態度，將對語言學習有著莫大的助益。在 L1 學習的過程中，養成孩子講求精準的學習的態度，將影響其爾後各種語言的學習。回顧筆者自身學習英文的歷程，之所以能夠學好，是因學英文時，保持先前學習國語所培養的嚴謹態度，對字音格外要求，自然能夠講一口標準英語。相對重要的，學校再安排低年級英語老師時，更應審慎挑選發音標準的老師，讓孩子有正確的發音 input。

盧老師亦持有同樣的看法，她曾說**第一語言學習的態度及策略，有許多是可以同時應用於第二語言的學習上**。舉例而言，低年級的小朋友英語學習發音上的可塑性高，但較缺乏學習策略，學習速度較慢；中高年級的小朋友學習經驗較豐富，在語言學習策略運用上也較成熟，學

習的成效自然也較快較好。因此，學校的課程不見得越早越好。但家長若從小讓孩子在沒有學習壓力的情況下有不同語言的輸入，則有助於將來多語文的學習。至於兩種語言都學不好的學生，通常是本身學習能力不強、策略不好、家庭支援及文化資源少，「對學習成效差的學生，老師一定要特別關心！」盧老師很認真地強調，如果在啟蒙階段承受太大的挫折，提早教英語就等於要孩子提早放棄英語，影響深遠。

用孩子的年齡看學習

「我希望在每一次教學前都想一想，對於這個年級的孩子來說，他們能不能理解我講的話？能不能依照我的指示去動作？」記得初任國小英語教師時，參加教學分享課程，有位老師提出她常常這樣思考，金句猶言在耳，感動至今，我仍奉為圭臬身體力行。**當你真正認識你的小朋友這個年紀應該會些什麼，不會些什麼，才能真正談教學。**舉例而言，一旦明瞭低年級的小朋友容易接受視覺和聽覺的刺激，教學上就不會去強調抄寫，而會從圖像、歌曲著手。在此想要強調，所有看似容易的教學活動背後，都有深刻的道理存在，而這些是老師們必須從孩子的年齡去瞭解他們學習所會遇到的困難，才能體會的。

盧老師也提及，由於初學者對學習陌生的外國語言容易產生焦慮與不安，沒有必要在低年級使用全堂百分百英語講授教學，因為那會加重孩子的心理負擔，讓初學者無法快樂學習，她說：「孩子就是不會英語才要學英語，有太多聽不懂的地方，會影響孩子的學習興趣與信心。」她在課堂上約使用百分之五、六十的英語，力行「兩少、兩多」的原則，配合肢體及歌謠的活動，小心應對孩子學習上的狀況，加上足夠的練習活動，便能幫助孩子克服學習困難，並且喜

歡英文課及英文老師。教低年級的老師要懂得小孩，孩子會因為喜歡老師而喜歡學英語！

先學ㄅㄆㄇ 再寫 ABC

以往自國小三或五年級才開始學英語，會有同時接受太多東西而消化不良的情形，現在既然從小一開始，層次就應更分明，老師可以選用像 starter 之類的字母手冊，並教簡單的教室用語短句，先培養字母與拼讀等基本能力，「但是不用急著讓孩子拿筆。小一孩子的肌肉協調與空間能力還在成長，應讓孩子在開學之初，藉國語課的注音符號習寫，密集訓練其握筆及空間字彙的控制力，待孩子一切熟練了，再開始學寫英文字母，「這樣才能事半功倍！」盧老師回想起當初一開始就讓孩子拿筆寫字時，他們握筆沒力、寫字沒空間感的情形，她說：「沒必要讓老師改得很累，學生也沒自信。」所以，前兩個月，她會用卡片、指讀、手指描寫等方式帶動，之後再給孩子練習用筆寫。

筆者跟盧老師的看法不謀而合。我通常把小一的最前五週訂為「預備期」，選擇幾個幼教常見的主題，像顏色、數字 1-5 等，進行初步教學，帶入大量唱遊歌謠，訓練他們習慣英語的發音及節拍感；七至十星期後，當孩子對國語ㄅㄆㄇ的熟悉到一定程度後，再教寫 ABC，

進入課本教學。

老師都不希望給孩子太大的壓力，可是教學是有進度的，該如何調配？

根據筆者經驗，尤其是低年級**教學課程規劃還是要以興趣搭配進度**，重點是讓孩子喜歡上英文課，小朋友有了興趣，就不需要太擔心程度的問題，因為興趣會自然會帶動他們自主且反覆地學習。盧老師指出：「只要掌握教育局明確的課程綱要指引及基本教學目標，再視孩子的學習情況用課外活動加以調劑，老師是可以自己分配進度的。」

讓孩子與 A 先生、ㄅ 小姐做好朋友

對於同時學國語及英語，會不會互相干擾的問題，我的觀察是：聽說方面比較不會，倒是“認字”方面比較有可能。想到孩子學寫字時分不清國語注音的 T 跟英文大寫字母的 T，還因英文小寫字母 t 與注音ㄊ類似，而把 t 的底部寫成三角鉤狀，不禁莞爾，但也心疼有些小一生 motor skill 不夠，握筆仍有困難，學習習慣及技巧尚未建立，學習注音符號已經不容易，同時再學寫英文字母，在人生課室學習初階，孩子比我們當年多太多的焦慮。

不過，由於國語的教學時數還是比英語多很多，我認為干擾的問題不大。多年的教學經驗中，我觀察到：學生如果注音的捲舌音ㄌ發得好，英文字母 r 就會唸得不錯；英文字母 b 的

音，也會讓學生聯想到注音ㄅ，進而幫助他們發出 b 的聲音。孩子們非但不會混淆，反而分辨能力很好。穩固的國語基礎對他們來說是有幫助的，只是老師們必須更有耐性地帶領他們學習一個全新的語言系統，減少他們學習的挫折。

我們當學生時都沒學過自然拼音法(PHONICS)，我又不是師範初教系科班出身，看過盧貞穎老師改良國語注音拼音卡，示範學生玩 ABC 字母卡學拼音的有趣教學後，我也曾經去看小一的國語老師如何教ㄅㄆㄇ，擷取不錯的方法教 phonics，例如國語和英語的韻母跟聲母拼音系統雷同，以及「read out loud」或「伸手描寫 “show me your finger” 」等方式，都可以運用在英語教學上受益無窮！然而，教學上仍然必須注意中、英文之間的差異，例如若是運用傳統教國語一個字一拍的打節拍方式唸英語的句子，不僅生硬不自然，也錯誤引導孩童對英語的 speaking speed 和 intonation 的體會。

盧老師則觀察到孩子常犯的語音錯誤是把英文字母名稱用注音的一聲來讀，「其實應該用三或四聲」；還有這幾組中英文發音容易混淆的音 n 跟ㄣ、c 跟ㄊ、e 跟ㄝ、a 跟ㄚ、z 跟ㄉ。

「語言的干擾是正常的狀況，只要老師對孩子中、英文容易混淆之處有清楚認知，引導孩子正確聽辨，就可以避免這樣的情形。」盧老師認為音韻覺識〈phonemic awareness〉是可以經過訓練而加強的，國語及英語的學習都是幫助孩子對語音有更精確的掌握與認識，因而可以相輔相成，對國語有較好音感的學生，英語字母拼讀的表現也相對會較好。

掌握孩子學習特性

我常鼓勵出任英師與其說老師今天要教什麼或今天要“學”什麼，不如說**我們今天來“玩”什麼**。我們必須很能抓得住孩子好動愛玩的特性，透過故事、韻文歌謠、角色扮演、遊戲及教具操作，以提高孩子的學習興趣及師生互動，進而解決學習上的困難。**低年級學生需要很多聽覺跟視覺的輔助**。讓孩子從遊戲裏學習，發現錯誤時的挫折感會較低；尤其是學習習慣不好的孩子，一靜下來寫字便覺無聊，類似的練習就應盡量以**時間短、頻率高**的方式處理。對於有學習困難的孩子，當老師的可以動腦筋讓學習活動更新鮮，例如英文字母的 z，可以模仿被電到而發出 z~~的聲音；學寫句子時，兩個單字間的空格 (space) 距離，可以請孩子每寫完一個單字，就把自己的食指，緊放在字後，再寫第二個單字；把句首大寫字母當大寶，大寶要長高一點，後面跟著出來玩的二寶、三寶才看得見；少加了句點 (鼻屎)，就問他們：「鼻屎咧？」，因為很好笑，孩子還會互相提醒記得要在句尾給「一粒鼻屎」。凡此種種都是用孩子的語言，培養他們學習英文的興趣及良好的學習態度與方法，也是我對教學的最大期盼。

盧老師了解低年級是孩子的肢體探索階段，便運用大量的歌唱及肢體動作讓孩子用身體來學習；想到孩子在課堂上忍不住扭動的樣子，盧老師笑著說：「你不讓他們動一動，他們就會自己動。」她認為動靜要搭配得宜，動的時間至少要佔一半或一半以上，但也不能玩過就算，

要讓孩子從操作及遊戲中獲得學習成效；孩子表現良好時，盧老師就會給他們加分，「老師就是分數多。」她逗趣地說。

「抓住小一學生喜歡當小老師的心理，對教學是一個莫大的助益。」盧貞穎老師給孩子的作業裡，會請他們回去把學會的字母與字母的音“教會家人”，再請家長簽名，讓孩子透過與家長的互動達到學習的樂趣及成就感，「這方法很很有效喔！」盧老師滿意地說：「孩子有極大的成就感，學習興致就會非常高昂，家長也能因此了解孩子的學習成效。」盧老師還特別寫信請家長一定要配合孩子，建立良好的英語學習互動關係，大部分的家長對這樣的方式都很肯定。盧老師驕傲地說：「這是在教學經營上蠻成功的一點。」

在教學生涯中，**同行之間的學習對我助益最多**，大家互相琢磨、分享所長、互為觀鏡。當然**隨時再回學校再教育做沉澱後的激盪，更是所有教師的專業的加持**。盧貞穎老師很肯定在國北師兒童英語研究所裏的學習，她常提及碩士班傳授的教學技巧及兒童認知，讓她受益良多，對國小英語教學養成的研究與磨練，也使她的教學更寬廣、更踏實，且更有理論基礎。多數老師深信，一般而言，除非有先天障礙，否則沒有小孩是學不會語言的。然而語言學習的過程中人人都會遇到瓶頸，中、英文語音的混淆便是其中之一，如何幫助孩子度過困難的關鍵就在於學習的環境、老師的指導及家庭的支援，與家長保持密切聯繫，請他們指導孩子跟上進度，是低年級老師該有的認真負責態度。筆者曾在遇到教學挫折或疑惑的不同經驗裡先後受劉美娥校長及蕭玉香校長幾乎雷同的鼓勵：**當一個老師要拿出專業就會有信，以專業的知識去分擔家長們的憂慮，多與家長溝通**。在此與大家共勉：家長和老師都能放慢腳步，用更長遠的眼光看待學習

這件事，孩子才能真正享受學習的樂趣，老師也更能 enjoy teaching, enjoy kids。



